

NATIVE VOCABULARY

Compiled from vocabularies contributed by :-

W.M. Parker, York

G. Monger, York

J.H. Gregory, Northam

Leaflet No. 3, Eastern Districts

McKnoe, Newcastle

Rev. J. Flood, New Norcia, Victoria Plains

(Ywrk vocabulary obtained from Kajjaman : see ~~his~~ *her* vocabulary)

MAN, HIS RELATIONSHIPS, etc.

Aunt	demman?, ingan kooel?
Baby	tchaengalan?, nobbin
Blackfellow	yungar, nung-ar, ung'ara
Blackwoman	yako
Boy	koolung
Brother	noondun, oonderoo, ngoondan
Brother-in-law	ngooljar, nooljara
Child	koolang, nobbin, jen killan
Children	koolangur
Daughter	kwerurt
Father	manman
Girl	yokko, yoga kowat, yoga koolong
Grand-daughter	
Grandfather	tammon, murren, mawiran
Grandmother	
Husband	korda
Man	(young) koolameedee, (old) pirerr, yungar maam, weeabandee = young man, manjal, ungara
Mother	ngangan, ngonkan, nungan, nunkun
Nephew	moy-ur, moy'arra
Niece	moy-arra, moy'ur ?
Orphan	burna, nunkanburt
Sister	thookan, jookan
Sister-in-law	yungara yoka
Son	nana koolong, koolong
Son-in-law	demman
Virgin	manteegur, yog'a mantee, yoga koolamanda
Uncle	kunkun, mooran?, kongan, konkan
White man	ngeeting, nittin, tehinka, janga, jenka, noyja, jennok
White woman	ngeeting, yoga tehinka, noyja yoga
Widower	ngeenung, yokka winating
Widow	" kerdabut
Wife	korda, yokka korda
Woman	yoga, yokka, yog-goo, koro, old woman = manja?, kootcho

PARTS AND FUNCTIONS OF THE BODY

Ankle	kwelga, bul kooert
Arm (left)	ngorda mara, yorda mara, marga
Arm (lower)	mir-ok, maraga, malka, marga, eengora
Arm (right)	noonman mara, noonma marga
Arm (upper)	koonga
Back	bookal, koonna?, goona, moonda
Back-bone	koonga kwetcha, turdweej
Beard	nanga, nunnok, nganak
Blood	nopo, noopal, ngoopa, ngoobo, nooka
Bone	kwe-jee, gwe-jee, joo'ela, joola, kwetcha, kweka
Bowels	wanda, ninal, gobbel, koomba
Breast (left)	jorda peepa
Breast (right)	noonman peepa
Breasts	bibi, beebee, koonter, nunda?
Breath	ngyn, ing-an-ing
Breathe, to	ngyn kwēda
Calf of leg	mata, woolgij
Cheek	minitch?, yeemung?
Chest	minga, minitch?, meenga, inganing
Chin	nanga
Coition	mooyang, moy'yang
Copulate, to	"
Cry, to	wē-ling, wallee, warlee, wel-ling
Drink, to	nannin, nganning, kab ngolling, naigo?
Ear	twonga
Eat, to	nannin, nganning, nyna naigo, ngunang
Elbow	nooguj, tcherdong
Eyeball	mee'al
Eyebrow	mimbut
Eye	meeal, mē-el, meel
Face	minaj, minitch, yeemong?
Fat	jerrong, tcheerung, jerrel, boyna
Fatigue	pēl pab, beetabup, weenat, warra
Feeling	my'anung, ngok-kal
Finger	marā
Finger nail	peera, marā beera, meera?

Parts and Functions of the Body

Foot (left)	jenna norra, yorda tcheena
Foot (right)	kooma jenna, noonman tcheena
Forehead	yeemong, meenong
Frowning	boogur
Gums	ngolga, nawlga
Hair	moka, tchowau, katta geegee, gwering, jowan, kutta
Hand	mara
Hand (left)	yorda mara
Hand (right)	noonman mara
Head	katta, kaat
Hearing	kuttitch, dwonga
Heart	koord, koort, goeat, kooda
Heel	danta, jenna
Hipbone	ngonga, kwelga kwetcha
Instep	buljet, tcheena
Jaw	ur'raj, yoor'aj, nolga
Kidney	joop, tchoopa
Knee	bunytch, bo-nyj
Kneecap	bo-nytch
Leg (left)	dowel?, mata, jorda mata
Leg (right)	noonman mata
Legs	mata, dowelgur?
Lip	daa
Liver	myer
Lung	walyel
Moustache	minning, daa nunga
Mouth	taa, daa
Mouth, roof of	goo-ulga
Muscle	kweerik, kweeruk pē-tar
Neck	wardoo, nunka
Nipple of breast	beebe, peepe
Nose	mol-ya, moolya, no'el'ya
Nostril	"
Palm of the hand	marakobbul, mara, mirrar
Penis	kwērrel, murd, weela

Parts and Functions of the Body

Perspiration	bēnya yimung, banya
Perspire	banya
Pregnant	kobbulitchyung, gobbel goombar
Rib	narril, ngurrel
Rump	pya kwona, dinytch
See, to	jening
Seeing	nguljin, myal, meeal
Semen	kwurdaj murrang
Shin	woolutch
Shoulder	yongul
Sinew	kwirruk, kwerak
Sit, to	nenning
Skeleton	jinga
Skin	dun-naug, downok, mā'po
Skull	gulluj
Sleep	nyoont, noondyn, noondin, nutch kort, beejar
Smell, to	pum'ing in, mindung
Sneeze, to	nulla gardeena
Sole of the foot	jenna kobba, jenna ngurdee
Speak, to	wongon, won'gee
Spit, to	dēl-ya
Stink, to	nooda, beejak
Stomach	kobbul, by'rak, bilbiritch
Taste, to	nana jen'ong, nannee
Tears	wallee, may'al
Teeth	nalgo, noolga, golgan
Temple	membit
Thigh	dowel, wanting?
Thirsty	koonera, kabba ween, keba kuddee
Throat	warda, wodda
Toe	jenna murdayl
Tongue	tal'lung, dallyn, talling
Took	burraying
Urinate, to	koombo, koomba
Vein	moopa

Parts and Functions of the Body

Walk, to	koolee, kooling, yot-a-yot a koolin, barnse, ninnee goolee
Windpipe	meeal pē-ping
Womb	jumboona, tumboona
Wrinkle	milgingarra, mintoŋ
Wrist	kwurruŋ
Yawn, to	dun'gun'ingtaa

ANIMALS

Ant-eater (marsupial)	booking nē-ning, neombat
Bandicoot	kwonda, kwenda, kwendee
Cat, native	barjot, tooditch
Dingo, female	toora nanga, dwadda, tooerga, twart, yaklyn
Dingo, male	toora mamma, yaklyn, dooda yaklyn
Dingo, puppy	buttingur, yaklyn nob
Dog, female	twarda ngank
Dog, male	twarda marn
Dog, puppy	twarda noobaning
Hedgehog	poo'erka wol'ga
Horse	yow'erda
Kangaroo (generic)	yongar (male), worra (female)
Kangaroo, Blue	kwerra
Kangaroo, Brush	kwarra, kwurra
Kangaroo Rat	kweenda, walya, wawilyoo
Kangaroo Rat, brush-tail	tammer, boodee
Kangaroo, Red	barkoolja, morl
Kangaroo, Rock	mooradong
Kangaroo, young, in pouch	nanneer, nanyeep
Mouse (generic)	mo-ta, mora
Opossum, Black	koomai
Opossum, Grey	" koolar, goomai
Opossum, Ring-tailed	ngwarra, ngwurre
Porcupine	ningnaan
Rat (generic)	kandan, ponnēda, wawilyoo
Sheep	maawumung
Squirrel, Grey	pa-lat
Wallaby, Banded	burnkup
Wallaby (generic)	walyoo, kwarra
Wallaby, Rock	murraran

BIRDS

Bell-bird	tcherda, jerda
Bird's egg	tcherda ngoerok, noeroogoo, nurka
Birds' Nest	jerda mya
Bustard, wild turkey	bibila, bibilyer, peepilya
Butcher bird	teelibit
Cockatoo (generic)	mannitch
Cockatoo, Black, red tail	wooyanuk
Cockatoo, white, southern variety	manitch, munytch
Cockatoo, white, sulphur-crested	tchukal tehukal
Crane, Blue	kunjēra, koon-erree
Crow	wordong, warroong, werdong
Crow, Shrike (squeaker)	jeelak
Cuckoo, Bronze	wirrup
Dove, barred shoulders, blue eyes	wat-ta
Duck (generic)	moonung
Duck, Grey or black	noonan, ngoonan, ngoondern, wannan
Duck, Wood duck	naja kooro, kar'bung'ut
Eagle	wallak, walja
Eaglehawk	walja, poerka, too'erk
Eagle, Little	kootup
Emu	wē-jee, wē-ja
Flycatcher	tchittee-tchittee
Hawk, Fish	walja?
Magpie	kooilbarte, kurreebard, kurpurt
Mopoke	julgyn, wirrup
Owl, Common	wowa, kokoput
Farrakeet	kowarra
Parrot	tummaluk, tomlok
Parrot, Rosella	dowan
Parrot, Twenty eight	tummaluk
parrot, Walkingery	wakkinjer
Pheasant (Gnou)	ngow
Pigeon, Bronze wing	wutta, watta, wot'-a
Quail	bar-ry, kurradong



## Birds

Robin	moy'etung
Shag	jerrum
Silver eye	mun'etong
Swallow	patta
Swamp-hen, Coot	nallan
Swan	maale, kulja, marlee
Teal	ngoonan

## FISHES

Drayfish	jilgee
Fish (generic)	web, bee, walling?, wappa
Salmon	mooyurt

## REPTILES

Frog, edible	kooya
Frog (generic)	mujjuk
Frog, large green	kooa, wawan
Iguana (generic)	bungar, kardē'ra
Iguana, long-tailed	kardar
Iguana, stump-tailed	yawn, yoonar, oorna
Lizard (generic)	jenna dugga, jenna dur
Lizard, Horned (York devil)	moolawa, mullawa
Sea-snake	kwunta
Snake (generic)	wokkal, kwanta, waggel
Tortoise, land	booyee?
Turtle (long-necked, fresh water)	yakkun, yakkooin

INSECTS

Ant (common, small)	boojan
Ant (generic)	pootchin
Ant (sergeant)	kē-lul, kil'al
Ant (white)	kwilga, wulga
Bardie (grub)	bar'dee
Bee	nooda
Blowfly	kumba, ma'tee, nooda
Butterfly	wam'pa
Caterpillar	jērilkoo
Centipede	mo-ring, kero
Fly (generic)	nyoot, noeroo
Grasshopper	jetil, jettyl
Grub	wē-ra
Insect (generic)	wē'ra
Leech	ee-ngē-num'
Louse	koola, koorilya
Mosquito	tchinkitch, nyooering, tchinkeen
Sandfly	tchinkeen
Spider	kara, karra

THE ELEMENTS, etc.

Afternoon	beeringa
Atmosphere	marra, marr
Banksia	munguj
Beach (open)	wonya
Blackboy (tree)	palka, balga, boora, borra
Blossom	ngimma ngimma
Bough of a tree	pona marka, boona nob
Breeze (land)	mawrin
Bush (the wild country)	bēt-koor, mallok
Cave	boyra
Chasm	taa unpun
Christmas tree	mootchar
Clay	non'na, boojer
Cloud	marra, bar'awp, marr
Cold	ngeeteen, nitin, ngettyn, yedding, ngittyn
Comet	jintong
Country (burnt)	bontchar
Country (desert)	woorar?
Country (hilly)	poyr lara?
Country (open)	wallo
Country (swampy)	boojar non'obulla, nona poojera, boojar norning
Creek	bēl-ya
Dark	marat, murrert, miryt, mererduk, menya
Darkness	mererduk, moory'
Dawn	twelya?, bēn-ya
Day	pirak, beedytch, benang
Daylight	ben koollee, benang
Dew	twelya, dwalya
Dusk	yooneen
Duststorm	tukkulyar
Earth, the	boojur, boojera
Echo	my'a'lara
Evening	moordung, kuleruk
Fig (native)	wonga
Fire	kala, kyla
Floods	ngirditch gooba?, kab goombar, ngarditch

## The Elements, etc.

Flowers	ngunma ngirnma
Foam	tēlya, dēlya
Fog	twelya, twalya
Foliage	manga
Ford	kinung koolung
Forenoon	ben'a'men
Frost	ngoka
Fruit	marrang
Gorge	wē-deen, tolgun
Granite	kulyen, boy'a, boy'ee
Grass	jelba, jellup, jeeba, tchelba
Grass (tall)	borra
Grass tree	jelba manga, balga
Grass (young)	jilba yookajong
Ground (surface of)	boojur
Gum	mē'na
Gum tree (red)	koordan
Gum tree (white)	wanda
Heat	monuk, moonak, wardinok
Hill	katta
Hillock	katta botteen
Hole	ta'ung, boojur bē'ning
Honeysuckle tree	ngeeka
Ironbark tree	boona murruk
Ironstone	poolya, boy'ee
Island	poj potting karda?
Jarra tree	jarra?, jarreel
Lake	ngirditch, ngerditch, gatba
Land	boojur
Leaf (shrub or tree)	manga
Light	talap?, bē-nang
Lightning	kwilleea, mulgar yoj, mulga eeta
Lime	tardarra
Limestone	tardarra boya
Midnight	miryt, katabuk
Milky Way	mar pooree poo?
Mist	twalya

The Elements etc.

Moon	meekee, meeka, meega, meek
Moonlight	meecong, meekal
Morning	bē-ning, pēn-ya
Mountain	katta goombar, katta
Mud	noonee, norna, mona
Muddy	" "
Mulga	marluk
Mushroom	wooda
Night	mureruk, moran, beeryt?, murerduk, miryt
Nuts, edible	nikka
Paperbark tree	yimbuk
Peach, native	won'ga, wan'gil
Plain	kwunkun, kwenkon
Pool	kah
Pool in river	nordutch, ngirditch
Precipice	moorda
Rain	kap'pee yakkan, koran, kal-borrong, moko, gabbee, kabboo-ranning
Rain (heavy)	gabbee goombar
Rainbow	newdong
River	nordutch, beelo darak, beela, beelya, beeloo, beela ngirditch
River, bank of	korkang
River, mouth of	keba moo'ilya
Road	matta
Rock	booya, boy'a
Rockhole	ngammar, mamma
Root, of tree	marla
Running water	kē'ba yak'a-lee
Sand	kwenkan, yelya
Sandalwood tree	kwon'gyl, koo'nil, marda, yoonil
Sandhill	yalya katta
Sandplain	kwenkan, kwangyn, kwankon
Scrub, the	mallok, pē-jera
Sea	wat'urn
Sea-shell	yoogil
Seeds, of plants	kun'nut
Shade	mol'ya

The Elements, etc.

Sheoak	kwela, kwē'lee, kwēl'ya
Shower, a	gabbee dapat, korran
Sky	walya
Southern Cross	tchoonjet
Star	tondar, deen, jentoo
Stone	boy'a
Sun	nanga, werdinok, narnk, nganga, nunga
Sunlight	nanga yoopup
Sunset	nanga dabat
Tableland	warlo, wallo
Thorn	boona
Thunder	mulgar, mulkar, malgar
Tide	marra
Today	kwojut, ye-yee, ye
Tomorrow	molyara, beningyan, benang, meelar, bē-nung
Track	jenna
Tree	boorna
Tree, Bark of	yoorla, yor'la
Valley	weeteen, wootchern, beela?, beelo
Vegetables	jelba
Water	kabba, gabbee, kappee
Water (deep)	keba morda kab ngirditch, gabbee goombar
Water (fresh)	kab kwab, yookyung kaba
Water (running)	keba jil-er
Water (salt)	kab koonan, kēba gullum
Waterfall	kē'pa karkan
Waterhole	kepa tomburn
Wattle tree	koy-lung
Weather (cold)	neeting, ngeetin
Weather (hot)	werdinok, munnok
Weather (wet)	kab borrong
Well	tomburn, tombun
Willy willy	marara
Wind (East)	mar, mar kakar, nungalarara?, jer'al?
Wind (light)	mar

The Elements etc.

Wind (North)	mar yabaroo, booyal?
Wind (South)	mar meenung, kakal?
Wind (strong)	mar moorditch
Wind (West)	mar meeruk, winakul, kan'een
Xanthorrhoea	berra
Yesterday	yena, yena, karram?
Zamia, fruit of	by-yoo

GENERAL VOCABULARY

Abduct, to	yungar booyung gutta burrong kooling
Able	kud'de'ee
Abscond, to	ye'na, bul-kollēe
Absent	borda jinung?, wē'barnee
Abundance	pulla, boola
Abuse, to	kerrut
Accident	bolluk
Accompany, to	mēt-ka, ngulla dit
Accuse, to	neenee wonga yan
Across	ya'kun
Adorned	wolga gwerding
Adultery	mootcha
Afraid	yenning, yē'ining, wyan, munning
After	toolongeen?, kwetchanet
Again	nutta?
Aged	bid-ē-ra, bid-ērr, mongamet
Agree, to	kwabba
Aim, to	jeenong munning neen
Alarm	yē'ining, neetchawa
Alive	dordok, torduk
All	bullarung
Alligator	bung-arra, bong-yar?
Alone	kē-ēen, kēnjel
Always	wato mēnun, wato munning
Ambush	koola yinje yeena
Am I?	ngeja kutta
Amuse, to	kwopang morangora?
Anger	boorong?, karran, kurrang, kerrang
Anger ; angry, to be	nging karrang
Another	wanna
Approach, to	bordok koolēe, kitchee
Arise, to	yē'ya teera
Ascend, to	nāta?
Ashes	yoorda, yoopeda
Ask, to	wonga
Assault, to	bam, bal ngung bam (he hit me), tehawal



Astray, to go	kunnee ngythhong
At once	yē
Attentive	kuttaj
Autumn	wardinok? boonor, bonmara
Awkward	wēndun
Back, to go	kor barn, kor koolee, kora yakka
Back, to bring	kor kannee, burrong koraket
Bad	warra meeal?, warra
Bag	gutta, goota, koota, kotta
Bag in which child is carried	"
Bag, to carry in a	gutta kateel
Bald	kattabil yooad, beereekoot
Bandy legged	mata ngēlin, mat ngelen
Barb of a spear	tara, mongar
Bare	biljud
Bark, as a dog, to	toora winan, twarda wangin
Bark, used for food vessels	yā'lo, yoo'bal
" " making huts	" "
Bathe, to	talgara
Battle	baggaj, bukkytch, bukkitch
Beat, to	baaming, booma
Beautiful	kwabatuk, kwabmet
Before	kwetchanet, kwijet
Beg, to	winying, yung'o
Behaviour	kwabayin, ngokkal?
Behind	woolagut
Bellow, to	booun, nerda?, wallee
Below	narda
Belt	noolbun, ngoolban, nolban
Between	kardagul
Beware	wonkatajin?, ʒlʒ'wa
Big	goombar, goombarmert, koombarra
Birth	koolanduppit, koolong tabbut
Bite, to	bukkan, bukking, bakkaning
Bitter	tallum?
Black	moon, moorn

Bleed, to	mopa, noopa kwart, ngoopa duppit, nooboo dappet
Blind	meel warra, mē'al but
Blow, as the wind, to	pa-paning
Blunt	toot, toota
Board, for throwing spear	wog-ga?, meera, meeree, wommera, meeroo, mirroo
Body (dead)	bal wē-nat (he dead)
Boggy ground	boojur koonuk, bonna?
Bony	kwē-jee, kwetcha
Boomerang	meera?, ky'lee, ke-ulta?
Both of us	ngallatal, ngulla, koojong
Brand (fire)	kala, yoola
Grave	kwabatuk
Break, to	dakkan, dukkan, takkin
Breath	wa'garr
Bright	bun'na?
Bring forth, to (as animals, their young)	noppin kwartee
Bring me	yooal ketta, ngunyang, nalla yoolyung
Bring, to	yenna yool burrong, yooal kat
Bruised	mintaj
Bundle	ka-ta-kyl
Burn	too'kuning, kyla nerra, kala ninnee
Bury, to	yolyarra
Bush	wa-wa?
By and by	boorda boorda, burda, meela, boora
Call him back	yool ko, wonga kora, yenna yool gul, noonda yooal kool
Call, to	wallee
Camp, native	kā'loo, mya, kala
Cannibal	in'gurda
Care, to take	porra jening
Carry, to, on the shoulders	wantart, koonna berring, won'dē'ding
Certainly	koonjel
Champion	yakolē ?
Change, to	wē-tee
Charcoal	ngerga
Cheat, to	koolamitchan

Chew, to	janning
Choke, to	kar'ining
Circle	mangara noodinga yung
Circumcision	murt yallin
Clay	nan'moo
Clay, white lime	derda
Clean	kwabaduk
Climb, to	tantong, dundon, yena yeera gullee, tun'tan'een
Cloak, to	poga, poka
Close (near)	burdok
Clothe, to	poka
Cold, a	ngeeting
Collect, to	purra anja?
Come in, to	yocai gul
Conquer, to	māla murjee
Cook, to	tuguning
Cooked meat	taaja kwyakmarra?
Couple	koojal
Courage	boogur
Covered up, to leave	wobuning
Coward	wyan, wij-ning
Crack in the skin	jede'la
Crawl, to	mora koolin, doopikan
Crime	poyera
Crippled	kintaning, minditch, nokkal
Crooked	ngēling
Cruel	windam
Cry, to	wē-ling, wallee
Cry out, to	wallee
Cunning	woy-biluk
Cure, to	dorduk
Cut, to, with a knife	bō'na?, mujjee
Damp	bo'najil
Damper	marrang, marryn, merryn
Dance	doodarar, kēning
Dance, to	" "

Dead	wē-nan, weenat, wē-nit, wēn, winatan
Deaf	tongabut, twanga warra
Death	wē-ning, kwejat wē nit
Decay, to	bō'na malēn
Deceit	meena allebal
Deep	murda
Dense, scrub	marluk, kworel marka?
Dense, stupid	katta but
Depart, to	watto, wootan wal' koolitch
Destroy, to	worra wooneen
Devil	tchinga, jenka, jenga, tchanga
Die, to	kweditch wēn
Different	wamma
Dig, to	boojur bēnin, benning, beenin
Dirty	windam
Disappoint, to	kool warra
Disgrace, to	mootcha
Disguise, to	walla, kwoppa
Distance	woorar
Divided	kur'gut
Divide, to, amongst several persons	kurgutyaaming
Do that	allinga woona
Dog's tail, head dress	neenta
Down (below)	tom'in, jom'in, nurda, ngurda
Drag along, to	burrong kooling
Dread, to	mo'pul'ong, wy'an
Dream	welya?
Dried up	kē'ba yooat
Drink	nanneen
Drink, to	kab ngoling
Drown, to	kebal wening
Drunk	kurring, yowera
Dry	kurd ?
Dumb	taa yo-il-ya, daa warra
Earache	twonga mindij, twonga warra

Early	mur'ard'pa 8
East	moonan?, jeral, jeering
Egg-shell	ngurka
Embrace, to	wangan, yoorangeen
Empty	gobbel weereed, kobbel but
Enclose, to	panjee
Enemy	wo'wilya
Enough	bulla, kē-nuk
Erect	wel-yaree
Evil spirit	jenka
Examine, to	jē-nung ?
Faint, to	pal gara
Fall, to	duppet, tupat
Family or tribe	kwoorēl
Far away	woorar, wurrar
Fast	kirget
Fear	we'ening, wy wy, wyan
Fear, to	wyan
Feast	woonta
Feed, to	nanning, nalgo, merryn yung
Fetch, to	kata kooling, burrong, yual kat
Few	pot'an, nowa
Fillet for the head	wokarree
Finish, to	yinnuk, ken'uk
Fire stick	kala boona
Fish bait	weppa
Flame	kala taaling
flat	yam'bel ?, geenung?
Flee, to	watta kooling
Flesh (of animals)	dy'ja
Float, to	worran
flour	toolba, nulboo, merryn
Food	murryn, kwobada, merryn
Forbid, to	wanga karjiran ?
Forward, to go	neonda kweditch kool, watto gullee, koojinut
Four	goojal goojal

Fresh (lately made)	ye'ye-nan
Friend	babbin, nung moora, koobong
Frightened	wyan, we-yening
Full (filled up)	kombara
Full (satisfied)	gobbel koot, murart
Full of holes	tombunyarra bularra
Fur	jowan, jowing
Game, a	wabee, wabba
Gently	dup'ikan, tobogan
Get up, to	yeera lool, yeera
Ghost	jenka, kā'inga
Giddy	katta won'gunang
Girdle of opossum hair	ngoolban, nulban
Give, to	yocalyung, yunga, yungitch
Glitter, to	goolimin
Glutton	yo'ee-ya
Go astray, to	kē'in-ittang
Go away, to	wata kooling, yenna watto, noonda kwe- ditch kool
Go back, to	kur'bul, noonda koer kool
Go in, to	pee'a'kul, booran kool
Go out, to	watabul
Gold	poy-a (stone)
Good	kwaba, kwap
Good, no	wettee?, wēndong
Gorge, a	koogulgup
Grave	yulya
Graze, to	nannin jeiba
Grease, to	jeerang, jeerung
Great	kumbara, goombar
Greyheaded	jer-a-luk, katta jundyl, katta jerdaluk
Grief	wai-ling, koort warra
Grind, to	kwilyening
Grip, to	pe'na
Grow	yeera kumbara (bal ye gumbar = he soon big)
Guilty	neeul

Half-caste	tonda
Half	ngung bōn yung, panja
Halt, to	yenna nanup, toobukan
Hammer (native)	kojja, koja
Handle	te'wenta
Handsome	kwobatuk
Hang	wurran
Hard	mooditch, moorditch, murdaj
Harmless	neakal, wunjun
Hatchet	kojja
Hate	paaning
Haunch	gulga
He	bal
Head-cover	kuree
Heap, a	kundun
Hear, to	twanga, ninnee wangee, twanga kuttitch
Heaven	woota ?
Heavy	goombar, murra murruk
Height	walardee, yeera
Her	bal
Here	neeja
Hereafter	mo kurra wona
Hesitate, to	mo witch kuttijee ?
Hidden	worang yinjee
High	yeerkan, wooree
Him , his	bal
Hold, to	burrum murray
Honey	nookoo, ngoop?
House	unja
Humpbacked	koona warra
Hungry	weereet, weeret, yoolup, weerid, pandan
Hunt, to	nurruning, dytch, ngerdin
Hurt	minditch, mundik
Husband	korda, kordo
I	ninya
Idle	peetabab, beedabup

Ill (sick)	mintaj, mindik
Immediately	yeya, get get, ye
Immovable	murro murrik, moorditch
Implicated (as a blood relative, in a quarrel)	ngung moorat
Improper	wēdong
Injure, to	ter'ban-ee
Increase, to	boola wina
Indeed	konagoo
Inform, to	natuk bulla woona ?
Innocent (not implicated in a quarrel)	hal kooda
Itch	jip jip, nur'urd
Jail	yootun, kontuk, kunado
Jealous , jealousy	meenup
Jest, to	wabee, nonda
Journey, to make a	ngung woorar koolee, mata woorar
Joy	koot kwup, goord gwab
Jump, to	ber'derang, berderinnee, pootung
Keep	get'inning
Kick	jenna purdong kwirree
Kill, to	weening, wē-ning
Kind, to be	winya, babbin
Kiss,a; kiss, to	neenjan, mā-le ?
Kneel	poonaj pooranning
Knife	dappa
Knock, to (down)	bomburrong kwerijee
Knot	mitena?
Know, to	dwonga, ngung twanga
Languid	mongung
Large	kum'bara, goombar
Last, of anything or anyone	yool'tuk,?, kenyak
Laugh,	kowing, kow'a
Laughter	"
Lay, to, eggs	nooriga eejee
Lazy	peetapup, beedeebup



Lead, to	mara joogoing
Leak, to	nullun
Lean (thin)	yulling, kwē'jee
Leap, to	poortinging
Learn, to	bal kuttik, twonk winnee
Leave (to go away)	kootee nging yē koolee, kwejat gullee, wata gullee
Lie (to tell a lie)	koolyum, mundeen
Lift up, to	purra yeera
Light (not heavy)	bottin, buttang
Light a fire, to	kal kulla innee?, yenna kala dookun
Like (similar)	kurgup yanageen
Line (a straight mark)	weeranga, eedee alla
Listen, to	yello noonda kattitch, kuttaj
Little	pot'in, bottyn, nop, bo'lang ?
Living, alive	dorduk, tordok
Locality	boojur kala
Loiter, to	nan woonan
Lonely	kur gēn
Long	wooree, wēl'yet
Long (tall)	"
Long ago	koora, kurra
Long hair	jowan wal'ar'dee, maka wal'aree
Long time	koora, kurra
Look out, to	kob'a jinnung, allin jinna
Loose	kēn-yēn nitcha
Love, to	koord'ul yoona
Lover	kurginee
Low	nurdikan, nurda
Lying (down)	nurda noondin
Mad	nulgut put
Make, to	aleema aleema munitch ?
Many	boolara
Marry, to	kur a kuttik, bal kōraduk
Master, a	bid'err
Matches	kala
Matter, from sore	koonta

Me	nyn'ya, ninya, nginya, nana
Meat	taaja, dyja
Medicine	bolya, bulya
Meet, to	jinung yungitchen
Memory	katitchung
Mend, to	taananing
Merry	koot kwup, koor gwabba
Message	nukka
Message sticks	bumburra
Met	yal munopeen?
Middle	koragul
Milk	peebee, bibbee, pibee
Mimic, to	mur'an-ing, nger-an-in
Monster (fabulous)	kumbar waugul ?
More	nattee, ngutta jung-a-ngeen
Motherless	ngank'yocad, barna
Mouldy	palyeen
Mourning	pen'along
Move, to	ngarunning
Much	putting
murder	pē-ning wē-ning
Music	kwēro kwēro
Must	woona
My	nana
Naked	pog'abut, booka yocad
Name	kwēlo, kwē'lee, kwela
Narrow	kweerbar
Native well	moora, marning
Near	porlok, borduk
Necessary	kē'da gut
Never	yocat', yocad
New	kutta gong
Nice	kwabatuk, kwabba
No	yocat, yocad
Nobody	yoo-at-at-o

Noise	wongon
Nonsense	kwillilyong, wabbee
North	booyal, yabaroo
Nose-piercing	molya gijee
Nose stick	mullamberree
Nothing	arda
Now (at once)	yē-ya, yē'ee, yē
Off	kwejat koolee, ya'kul
Offended	nging karrong, we'inin
Oh!	ngaa
Old	beederr, bid-de abbajee
One	kēn
Open	dun'gun, dun-jun ?
Other	pa
Our	ngulla, ngull'ya
Out	muntuk
Over	pur'dungeen
Owner	pat-taa
Pain	mindik
Paint, to	wilgar
Pair	gooyal, koojul
Pant, to	wa-kara
Parasite	nor-ril ?
Parched up	boojur taata
Part of, a	panka
Pass, to	wata kooler
Passion	karrong
Path (track)	mata
Peaceable	kootang eejan
Pearlshell	beetawon
Pebbles	mulun'kur ?
Peeled stick (used for hair ornament)	poonya
Peevish	tallan
Penetrate, to	toning
Perhaps	kupeen, kubbyn
Person	bal

Pick up, to	purrong
Pinch, to	peena
Pit	tombul
Place	kwobbun etin
Plain	kwangun
Play, to	wappee, wabee
Pleased, to be	koort gwap
Plenty	bulaa, boola, boolaring, pullara
Pluck out feathers, to	pul-keen
Plume, a	jeerelur
Pointed spear	gijee jellup
Poise, to (spear)	wadam kwurt
Pole (rod or stick)	ngata
Polite	kwabaduk
Portion, a	noona yana geen-pank
Possessing	panjee
Pound, to (to beat up)	bo'ming, ngo'lungeen
Powerful	moorditch, ngombar mata
Praise (approval)	kwaba
Presently	booda, yella
Pretty	minytcn kwabaduk
Protect, to	teetungeen
Proud	woompup, wallawalla
Pull, to	purring
Pursue, to	toolangan, jenna dulling
Push, to	wa'wit
Putrid	wynda, ngooda
Quick	kert kert, kēd kēd
Quit, to	nun'yil yang
Raise, to	yeera
Raw	turdong orang, durdong
Ready	kwejet
Red	oobalyung, noobdong
Refuse, to	yooat
Rejoice, to	koort kwabba, koot kwap
Relate, to	wango

Related, to be; relation, a	moorurt
Relief	koolong kudding
Remain, to	nga-ing-nga
Remember, to	kuttijee
Renown	koombar murt
Restrain, to	purrung kata kooling
Retaliate, to	bal nō-na bamba
Return, to	kor kullee, kor kooling
Revenge, to	yak kuninja
Right (proper)	kwaba
Ring (circle for enclosing game)	kaapinga
Rob, to	byoo'il'ba burineen
Robber	ter-in-man
Rogue	mootcha, terinman
Roll over, to	munda bel
Rope	mujjee, maajee, maatchee
Rot, to	nō'da
Roundabout	woonwoon, wan-wan
Rubbing	nabban
Rub together, to	oolunitch
Rug	booka
Run away, to	ben koollee, yakkoollee
Run, to	yakkool, yak koollee
Sad	yn worra kuttingen
Safe	koord ner eejum
Salt	koonin
Same (the)	neeja mookyn , mookyn
Satisfied	koor gup
Save, to, the life of anyone	mineen kwobuna kar
Sawdust	tookulya
Scab	ngurt
Scar	booerna?
Scold, to	karrung
Scrape, to	pe-yeena, binning
Scratch, to	"

Search, to	wa' wat
See, to	jenan, jinnung, jinning
Separate,	kurgut
Serious	kata nuna pan?
Shadow	mulleya, molla, yolla
Shake, to	witta witta
Shame	kool'mē kurra
Shank	ngoritch
Share	yanajee pakanujee an'up
Sharp (edge), a	jillup, jeelara
Sharpen, to	jeelarawan
Shavings	ngetluk
She	bal
Shield	oonda, woonda
Ship	yandij el burra
Shirt, a	pwoga
Short	korak, kurert
Shout, to	wallee, wal-up
Shut, to	wal-don
Shy	wyan, wē'yinngan
Sick (ill)	minditch
Side, the	ngorril
Silent, to be	wanga but
Silly	nōr'put, nur kut put
Sinews of kangaroo's tail	kweeruk
Sing, to	kwēra kwēroo
Single	kēn
Sink, to	ngerdee, murdo koolee
Sit down, to	ngarda nginnee
Slippery	kokat kokat
Slow	tabakan, dupakan
Sly	wubbeluk
Small	bottin, bottyn
Small piece, a	"
Smear, to	wilgee
Smile, to	minytch wom'opart, kowa
Smoke, to (tobacco)	kee'era

Smoke, of fires	booyoo kal, kala kee'era
Smooth	kok'at kok'at
Snap, to	pak'an
So many	boolara
Sob	wē-era
Soft	kawnuk, koonok, koonyak
Somebody	ngajjin
Song	kwē-ro
Sore (or boil)	mintaj
Sorrow	win-ee-ngun
Sound	morrotch
South	meenung, kakal
Sparkle, to	kwe'lamun
Sparks	gwidamitch
Spear (generic term)	gijee, boordon
Spear (fishing)	marga gijee, gijal mordoning
Spear, to	gijee don
Spear, to throw a	gijee kwartee, gijee kwart
Spear (war)	boral gijee
Speedily	kit kit, ked ked
Spider's web	kara mya
Spill, to	ke nineejong
Spin, to (weave)	kurrong een
Split, to	yē'yilga
Spring (season of)	jilba, jelba, jelbara, tchelbara
Spring (native well)	kab ngoora, noora
Spring, to	burdong
Squeeze, to	pēning
Stale (old)	tchallum
Stamping	kēn, kē'ning
Stand, to	yak
Stare at, to	jinong
Steal, to	bonulla parrongin
Steep (high)	kar-kol
Stick	boona, bunna
Stiff	pulkara
Still (quiet)	tanutba

Sting	paakun, bakkan
Stir, to	wē'erong
Stolen	boourt, puranning
Stop!	nan'nup, ngan'yin, nanup
Story	koolyam, koolilyam
Straight, to put	turkum
Stranger	noo'kart?, weeranga
Strangle, to	noo'kart?, weeranga
Strangle, to	werran
Strayed (stock)	kuneen eetong?
Strength	kyteet, mooreetch
Strike, to	baam
String, of a bag	majjee
Strong	murdutch, mooreetch
Stuck (fast)	mona
Suddenly	ket ket
Sufficient	keenuk
Sugar	goo'in'gun, ngook
Sulky (cross)	karrang, kurrang, karrung, dalgy
Summer	beerok, beerak
Surprise, to	karul kwerting
Surround, to	woon woon gullee, mulyurk kwerting
Sweat	banya, bānga
Sweet	nyool nyool, ngook, ngooka
Swell, to	kwontan
Swim, to	nginneen
Swoon, to	ngaljē, ngalgē
Take in the hand, to	porong mara
Tall	walyardee, wallardee
Tame	ngaakul
Tattoo, to; tattooing	walja kwedding ?
Tea	mank, manga
Tear, to	jerran
Tell me	wangee ngyna
Tell, to	ngana wonganin
Temper	kurrung
Terrible	windong



That very thing	elleeabul, alleebal
Their	bal, baal
Then	kwo eetcha
There	allee a
They	balgup
Thief	kukkuj
This	neetcha
This one	alya kēn ?
This way	neetcha ngaan, yool gullee
Those	al-ya belgup
Thrash, to	baa'min, baam
Threaten, to	wēyan neeting
Three	mo, warrang
Through	kun'eetchel
Throw, to	kworuk, kwart, kwartee
Throwing	"
Throwing board	meera, meero, wogmera
Tickle, to	jee'der go'roo, kit kit
Ticklish	" "
Tie, to	ooteneen, yootero
Tired	mā lun ?
Tobacco	kee'ero
Together	ngulla goojal, donga
Tomahawk	kojo, koja
Track (footprint)	jeena talannan?, jen, jenna dulling, jenna
Traveller	matuk koolēra
Troublesome	yeedud yeeded
Turn back, to	kor gullee, mullun wat yak
Turn over, to	ngunda ballee
Twirl round, to	wunijee wunijee
Twist, to	kwurrung
Two	goojal, mjjal
Uncooked meat	dytch derdong, taaja tardan
Under	nurdagut, nurdee, ngerdee
Understand, to	kuttitch minnung lan?, twonga, nyn kuttij
Unfasten, to	wintch kutchel? bellern

Unknown	kattitch but
Unwell	minditch
Upright	yeerkon
Upside down	kwunna nurdee
Upwards	yeerkon, irrakan
Us	ngulla
Useless	wethee
Vain (proud)	woola woola, woombup
Very bad	wēndong, windong
Very good	goombara nut gwabba, kwabbala, gwabba
Vicious	wēndong, karrung
Violent	kurrung
Wait, to	yella, kaw'kun
Wander, to (off the right track)	taa'ring al'ong ?
Warm	moonok, moonak, kal'lar
Watch	jinung kitabuk, wata minung
Weak	yoolup yoorā
Weapons	woonda, gijee, etc.
Weighty (heavy)	goombar, murrup murrup
Well (not sick)	dorduk (alive?), kwabba
West	merruk?, win'nekul, kēning?
Wet	palyan
What	yarn, nonup?
Where	winjal, winjee
Whistle	winyen
White	wilbart, toonda
Who	ngeen
Whole	biddē'era?
Whose	alya ngeen?
Why	naajee, ngaatch
Wicked	wēndong
Wide	kopara
Wild native	yungara kota gulla
Will, I	naitka kullee?
Will they?	alya balgup

Will you?	kuttee noonda
Winter	mōker, moggar, mooker
Within	yē nutch?
Without	yē yooat ?
Wood	boona, bo'na, boorna, pono
Worn out	kwurarago
Wounded	batchal?
Wrong	ngat?
Yam-stick	woona, wanna
Yellow	putcheron
Yes	kya, kwa
You	nundoo, yenna, noonda
Young	koolamundee, koolamantee
Younger	koopadung
Your, yours	noonda

SHORT SENTENCES

Afraid, I am not, of you	Ngyja we'yenin noonabut
	Ngyn wyan yooad; nyna wywy yooad
Afraid, What are you, of?	Kanaga woolin wyan?
Asleep, He is	Bal ngoondee, bal beejur
Bad, That is very	Alya wēndong, alya withee, konajil wēndong
Bad, You are	Noonda wendong, yenna withee, nyinna wendong
Brother, He is my	Bal ngung ngoondon, bal ngyna ngoon- don
Brother, That is my	Alya ngung ngoondan, alya nana noonnun
Bury him	Boomur al been, boojur al jeen?
Care, Take, of	Purda jenung
Carry this	Burrung gat gool
Cattle, Bring in the	Yooal kat "bullock"
Cattle, Did you see the?	Koodee jinhung "bullock"
Children, Where are your?	Winjal koolan, winjera noona koolangur
Come from, Where do you?	Winjal yinna yool
Come here	Yooal kool, yinna yool?, yooal goollee
Come, I, from	Ngyna koola
Come in	Boora kooli, yooal gool
Come, I will	Ngyna noonan koollee
Coming, They are	Alya koollee ngan, bal yool gulllee
Coming with you, I am	Ngyna noona kooling Ngulla dil koollee
Cook that -	Allinga tookin
Country, What is the name of your?	Naa boojera (?), yarn kwellee noona boojur?
Country, Where is your?	Winja naona boojera, winjel yinna boojur, Winjal noonda boojur?
Coward, You are a	Nyinna wywy
Daughter, Is that your?	Allee noona nurt?
Dead, He is	Bal we'na, bal wē nit, bai wēning
Deceiving me, You are	Noonda koolyam wan
Dingoes, Are there many?	Tooara bullara, dooda bulla Dwerda yakkyn bulla

Direction, In this	Neetcha koolee
Do this	Allinga woona
Doing, What are you?	Ngaat nunda woonan
Eat, Can you, this?	Nunda neena nanning Koodee yinna ngannin? Moonda koodee neetch ngannin
Father, He is my	Ngung maman Neetch nan mamman, ngynya mamman
Find, Where did you, them?	Winjee nunda parranga, winjal noonda berring
Finish this	Kēna neetcha?
Fire, Make a	Kala kooling (?), kala dookurn, kall kullin
Fire, Make, by friction	kala kworoning
Fish, Catch some	wēpa noobla peruning
Fish, Cook that	wepa tukkin
Flour, I want some	Marryn yung, dalba yongur
Food, Give me	Marryn yung, dalba yongin, marryn yonga
Food, I will give you	Ngyn noonda marryn yung
Food, Where shall I find?	Winjee marrang
Friend, I am your	Nging moerert, ngyna babbim Ngyna noona nundinee
Get along	Ket ket kool
Get up	Yeerakul
Give me	Nging yung, nana yalla (?)
Go away	Wata koolee, wat goolee, wata gool
Go before me	Kwējee gut koola
Go behind me	Woolingut koola
Go, I will, now	Ngyna kwejeegut koolee
Going away, I am, now	Nging kweditch koolee
Gone, He has just	Bal kwejat gullee, bal ya wata goolee
Gone, He has, to	Kweditch kool
Gone, Where has he?	Winja bal koolee
Good, That is no	Alleea wēndong, alleea withee
Good, That is very	Alleea gwabbaduk, alleea gwabba
Good, You are no	Nyinna wēndong, yinna withee
Good, You are very	Nyinna gwabbaduk, yinna gwabba
Go, I, to	Kit kit goolee

Go quickly	Dupagan goolee
Go there	Alleea koolee
Go, You	Yinna goolee
Here it is	Neetcha, neeja
Hill, What is the name of that?	Ngeenda kwela katta Yarn kwellee katta, narning alya katta
Horses, Bring in the	Barrong kat "horses" Yooal kat "horses"
Horses, Did you see the?	Kootee jinung "horses"
House, Am I near a?	Mya porduk, mya borduk
House, Are we getting near the?	Mya porduk, mya kootee borduk
Husband, Is that your?	Alleea noona korda Alya noonda korda
Husband, Where is your?	Winjal noonda korda Winjee yinna korda
Ill, I am	Ngyn minditch
Ill, You are	Noonda minditch
Is that your - ?	Al'ya noonda - ?
Kangaroo, Are you hunting?	Noonda dytch ngurerdong Yongar ngorduming
Kangaroo, Where shall I find?	Winjal yongar
Killed, He has been	Bal kwojet paana
Killed, Who has, him	Ngeen da paama
Killed, You have, him	Noonda bal paama
Know, I	Ngyn kattij, ngytcha kuttijan
Know, I do not	Ngyja kattij burt, ngyn twanga but Ngyna kattij but
Lake, What is the name of that?	Ngarning ngerditch, naa kwella kwon- gan (?)
Lake, Where is the?	Winjal ngerditch, winjal kwongan (?)
Lazy, You are	Noonda beetabab, peedee papa
Leave me	Winja, wintcha
Let it alone	Wintcha gool
Lie down	Ngoonda
Listen to me	Ngyna kuttij
Long time ago, That was a	Koorar, alya koorar, koorar
Look out	Jinna jinna
Lying, He is, down	Bal noondan
Mother, She is my	Bal nana nungun, bal nyna nungun
Mother-in-law, She is my	Murran ngana

Name, What is your?	Ninna nēn kwella, yinna neen, naaning noonda kwel
Natives, How many, are there?	Naaming yungara, nowman yungar Yungar bulla
Natives, Where are the?	Winjel yungara noonerding, Winjal nungar, Yungar wa
Native, Who is this?	Nee nitcha yungara, alya ngeen yungar
Noise, What is that?	Naatch alya wongan
Relation, What are you to?	Neena neena muttart
Rising, The river is	Kēpa yeerup
River, Where is the?	Unjee alya murditch
Roots (edible), Find some	Unjee too'octa
" " Where shall I find?	Unjeera twetta paronning
Run away	Yok kool, yak koollee
Sea, Am I near the?	Nēna purdok watamil?
Search for that -	Watta jeno
Shoot that -	Alinga yanto paama
Sleep, I shall now	Ngyn ngoondee, nyna ye yee beejar Nēna yēya noondyn
Slow, You are very	Noona tubukkan
Speak, Do not	Wangbut, wankee but
Spear, Where is your?	Winjal noonda gij'el Unjee noona keetcha
Station, Are we getting near the?	Ngulla yēya porduk kalluk
Stay with me	Nyin narnyiddee (?) Nēna nyinnee
Stay, You, here	Yinna nanup ninee
Steal, From whom did you?	Noondee ngeen "Kwibbel" (?)
Stolen, You have, that	Noonta puronning al'inya
Stop here	Neeja nanup
Take this to	Neetchaburrong, alinya purrong
Tell ..... to come to me	Wonga yocal koollee, wonga yocal kool
That, I want	Aling nana yonga
Tired, I am	Ngyna munjon
Track, Where is the?	Unjee jeena, winjal jenna, jenna wa
Tree, What is the name of that?	Naaj kwella alya bona, naaning alya boona, yarn kwellee boorna

Tribe, To what, do you belong?	Unjin alo noona moorurt
True, That is not	Noonta nytech koneejero wongan, alya kurnijal but " koolyam
Turkey, Where shall I find a?	Unjil nytech, jinungin palpilyar Winjel pibilyar jinung, bibilyar wa
Understand, Do you?	Noonda kootee kuttijan, noonda kattij, nyinna dwonga
Understand, I do not	Nytech kuttij but, nyna kuttij yooad, ngyn kattij but.
Want, What do you?	Nujjee naatoo kuttija
Water, Am I near?	Nguna kootee keba porduk
Water, Boil some	Kēba tookunin
Water, Give me	Gabbee yonga, ngyn kab yung
Water, Have you found?	Noonda kootee kab berrong
Water, I cannot find	Keba yooat
Water, I want some	Nytcha koortul kēba Nyna gabbee yonga
Water, Where shall I find?	Keba winjal
Way, Come this	Yooal gool purdok
Way, Go that	Watagool
Well, Where is the?	Winjee ngo'ra
What is it?	Naatch
Where are you going?	Noonda winjal koolee Winjee nyinna kooling Winja yinna koolee
Where do you come from?	Unjil alla nyinna kooling
White man 's house, Where is the?	Winjal tchenga mya, Winjal jenga mya Winjal nit ten mya, Unjee ngeeting mya
Who is that?	Alya ngeen
Who is there?	Alya ngeen
Wife, Is that your?	Alya noonda korda, Alya noonok korda
Wife, Where is your?	Winjal noonda korda Winjal yinna yakko Winjee noona korda
Wife, She is my	Bal ngung korda, bal nyna yokko Bal kurnijel ngana korda
Wood, Find some	Kal boon berrong, boona burrong
You and I	Ngulla koojal
You two	Noonta kut koojal (?)



ANSWERS TO QUESTIONS

George Monger

2. Not any circumcision in these parts.
4. I believe such to be the case.
5. After death they bend the body nearly half circle, dig a hole in the ground about 3 or 4 feet deep, and lay the body on its back. They then cover it over. Build half circle hut round the grave, between the grave and hut they make a half circle of soil in which they put all his implements of war and domestic utensils, after the hut is finished they make a fire in front for the evil spirit to come and warm himself. They only believe in the devil.
7. Weapons : kidgee, cylie, warmherer or mearer, dowark (woondan).
10. White gum (wander), red gum (curdan)?, ma<sup>h</sup>ogany (jarah),  
York gum (twatar), Jam tree (mungite), sandalwood (coonild)  
poison plant (bolyher), Flood gum (coolit).
18. No.
19. No.
20. Yes.
21. They will eat anything living toasted on ashes.
23. Not in these districts.
24. Generally the dry blackboy stick called mellon.
26. No.
27. They believe in ghosts or the devil.
28. Generally each tribe have a boylya or doctor.
30. No.
31. Signalling by lighting fires when travelling.

J.H. Gregory

1. Cannot say.
2. Not in this district.
- 3<sup>m</sup> The child if a girl is allotted or given by the parents to a man as soon as born. Sometimes to an old man, sometimes to a young, as the choice may be.
4. Cannot say.
5. In this district a sandy piece of ground is selected and a shallow hole is dug about half the length of the body. The head is placed to the east and the body is crumpled up and covered with their cloak and the earth filled in. All effects belonging to them such as panican, spears, miro, is placed on the grave.
6. The men roll the hair around the head and bind it with a string called nulgh..... which they spin of the hair of the possum, then plaster it over with wilgi and grease. The woman had it loose.
7. Gigey (spear), meero (throwing board), kiely, dowac (boomerang), koigee (or axe). The women has a pointed stick called wanna which they use for fighting or digging roots.
8. After finding a track that the kangaroo frequents, they dig a deep hole on it and cover it over with light bushes, hence it forms a trap. It was much used before the domestic dog was introduced.
10. I have given many names in the general vocabulary that were used in this district.
11. Might is right.
12. The natives in the early stage of the colony was not subject to many diseases, their trouble was principally by the spear.
13. I know of none. They had some belief in a doctor man.  
  
There was one in each tribe.
14. I cannot say.
15. The corroboree was held in high estimation by both sexes, and when friendly terms existed between tribes, was much resorted to.

16. I cannot say the exact extent of tribal country but it seemed to be about 20 miles apart, and in each a chief or governor who advises on most public matters, but who has very little authority otherwise, as might seem to be right with them. All my answers and remarks apply to the early natives, and not to those of the present time.
17. Nearly in all cases after a locality - as Perth, York, Northam, etc.
18. Only by naming certain hills, rivers, brooks etc. in various directions from a locality named.
19. Not any that I know.
20. Yes, for friendly exchange of things, that is not found in every district, such as wilgee, clay, spearwood, gum to make hammers, etc. etc.
21. The native man does every little work except hunting large game such as kangaroo, emu, possums, when trees has to be climbed. The women has to hunt or collect small game, such as frogs, birds, nests with young or eggs, insects, roots and bark of trees etc. etc. Also make huts, the fire, fetch wood and water and all other domestic work which may be required. They never stay long in one camp although they stop some length of time in the locality, owing to the non-observance of sanctuary arrangements.
22. I never knew or heard of any.
23. Not in these districts.
24. Any soft woods, but the blackboy stick is preferred as the top part is rather hard and the bottom soft. The latter is laid on the ground, held by the foot, with a small hole made in it. The hard piece is inserted and rubbed or twirled between the two hands very quickly, which causes friction, igniting the small dust that is made, hence fire.
25. Trees has oftentimes cavities that will hold water collected through the winter season and where there is a hump or knot on the outside of the tree generally it is hollow, so by cutting or boring water can be obtained.

26. They have no idea of a Supreme Being, although they seemed to have some idea of rising from the dead. They used to say that when they died they would get up white fellow. I myself and many other of the early settlers bore the name of natives who died in the last century.
27. They believe there is an evil spirit, the devil, who is able to kill or to cure through bulgar (boylva) away or to impower another native to afflict sickness or death, but what they think of the future state, I cannot say.
28. Answered in 27.
29. Yes, by singing and dancing.
31. They signalize when travelling by the smoke of fires - when crossing a tract by sitting on the ground a few blackboy tops, the points in the direction they were going.
30. Do not know of any.

Rev. James Flood

1. The father and mother, brother and sister, uncle, aunt and cousins - first cousins only.
2. Just a belief in one great master. Circumcision not permitted in this district, practised however amongst tribes nearer the Eastern Goldfields, never permitted here.  
There is a kind of belief in the "transmigration of souls"; after anyone dies they believe his spirit is hovering about the trees. They have a ceremony of blowing and sucking in the air much as they can, to suck in the spirit of deceased, and so have a double soul or spirit.
3. This is interesting. The mother of "would-be" bride asks the young man. If he accepts, the parties are then and there husband and wife. The young man never asks. If he refuses, he must wait until some other girl's mother asks him.
4. This theory has been exploded in this district. There is, and has been well known cases, when the pure aboriginal mother gave birth to a half caste, and afterwards to pure black children. There is one case in which the mother gave birth to half caste and black alternately.
5. They keep the dead body for one night only, buried at 10 a.m. the following day. Before burial the finger nails are first burned and then peeled off. Hair all cut. The forefinger and little finger of each hand tied together. All march to grave, weeping etc. dig grave with stick called woona about 5 ft. in depth, build small hut over head to keep it dry, and make a fire at the foot of the grave to keep feet of deceased warm. The fire is kept lighted for 1 month. The hut is kept up for 12 months.
6. They tie up the hair by a cord made from wool of the opossum skin. The hair made stand up in a lump on top of head. Emu's feather over each ear, two fancy sticks also horizontally over each ear. Stick through the nose.

6. Spear "keejee" with a "woomera" for throwing it.  
Kaylee, corresponding with boomerang.  
Dowack, tomahawk made of a sharp stone on one side and blunt on the other, bound to wood in stick as handle. The handle made of blackboy gum (?)
8. Use no traps for securing game, just surround the kangaroo and spear him. Catch the opossums in the hollow tree.
9. None whatever.
10. The jam, mungut; York gum, t-wutta; white gum, wownda; Bankshee, mung'gutch; jarrah, jer'ell; Flood gum on river bank, koo'lunn; sheoak, quail-a; prickly tree, paynta; wild potato, corna.
11. No justice system whatever. All disputes and injustices settled by the spear (?)
12. No diseases except colds up to the advent of white man, except perhaps toothache.
13. They cured the cold by chewing the bark of the tweta, twetta tree, or lying alongside of the fire.
14. None.
15. Not symbolical of anything. Corroboree the only form of sport or amusement. The refrains used on these occasions are only for sound sake - the measuring of time.
16. This tribe have about 25 miles square - natives number about 200. Now nearly all at the mission, the balance in the country of other tribes.
17. Mau'ra Dundarriga Bindoon
18. They have certain trees and hillocks and creeks to define the boundary beyond which it was death to cross if found out.
19. There is a singular and plural but seldom used, and a verb occasionally. I could not satisfactorily make myself at home when to use, or how, the verb.
20. Not at regular intervals or particular places. Sometimes individuals of one tribe had friends in another district to whom they would write in the ordinary letter stick. They met accordingly and exchanged spears, kangaroo skins, etc.

21. Several kinds, roots, worrang; nuts, maatcha; potatoes native, quawna; chupuck, another kind of potato; poo-aun, a red onion of sandplains; wanga, kookoin, red berry. The York gum roots is the sweetest and most stable of all. They roast skin inside bark and eat it like good sweet bread. Wooda, big mushroom; wa-miller, poo-ee-a, excrescences on leaves of some trees at certain times.
22. Never boil food. Nearest approach to boiling is by baking in a hole in the ground made hot, the food being covered up by hot ashes until fit for use. This they find out by piercing with a sharp stick.
23. Not cannibals in this district, although one case is known in a time of great distress in bad weather. They killed a little girl, cooked and ate.
24. The blackboy and the blackboy stick. They have system of rubbing two pieces of blackboy stick, to and from, between the open hands, pressing hands hard whilst rubbing, at same time keeping the ends of the sticks pressed closely to the blackboy trunk on which they sit. The friction of the two sticks in the hand and that of the blackboy itself, on which the ends of the sticks are constantly rubbing during the process, makes fire.
25. They find water in white gum trees. They see a bulge on the side of the trunk and a rusty kind of track from it to the ground. This is a sign of water. They tap the lump and the water spurts out.
26. Only the bare idea of a great master above. (?)
27. Great believers in ghosts, spirits hovering about, which poison water and kill if interfered with. No idea of good spirits.
28. None - no boyl-ya in these parts. (?)
29. No, except in a very simple form - no secret pass words or signs.

31. Smoke signalling = kee'era

Smoke signalling is called key'era. In case of one in the camp wishing to know where one of the family who is from home is, the one in camp makes a fire and big smoke; this is answered by the one who is away. If the absent party is wanted home, another fire and more smoke.

32. Have only three numbers - 1, 2, 3, the numbers beyond these they count on fingers - months by moon, no year - so many moons.

33. The average height for a native is 5' 5" or near that. The extreme I can find is 5' 11". Some of them girt as well as the whites. The majority are thinner. This depends on the quality and quantity of food.